

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 41

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's

## Tapeten

überraschend schön in

## Zeichnung und Colorit

und  
ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
38 Bahnhofstrasse 38.

Institution Briod & Gubler,

Chailly sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.

Direktion:

H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.



**KREBS-GYGAX, Schaffhausen.**

Beste Hektographen-**MASSE TINT.**

\* \* PROSPEKTE GRATIS. \* \* \*

**INSTITUT MAILLARD**

pour les apprentis cuisiniers  
Villa Joli-Site — OUCHY

M. Albert Maillard, prof.

à l'honneur d'annoncer à MM. les maîtres d'hôtels et restaurateurs qu'il recevra du 15 octobre au 15 avril, les jeunes gens qui désireraient se perfectionner dans la cuisine et la langue française.

Prospectus et renseignements sur demande.

In einer ostschweizerischen Stadt ist ein mit bestem Erfolg betriebenes

## Restaurant I. Ranges

(Export-Bier und Wein)

zu verkaufen.

Das Objekt ist sehr günstig gelegen und sehr gut frequentiert und bietet einem fachtüchtigen Leiter eine sichere Existenz.

Näheres durch **A. Härtsch**, Poststrasse 14, St. Gallen. 2187 H3132G

## Gasthof zu verkaufen.

In dem lieblich gelegenen Dorfe **Muri**, eine halbe Stunde von **Bern**, ist ein prächtig situierter Landgasthof, **Hotel Kronen**, zu verkaufen. Am Ende der grossen Allee, die von Bern nach Muri führt, Berns schönster Allee, am Eingang des Dorfes gelegen, ist die Krone ein schöner Steinbau, in romantischer Lage, auf zwei Seiten von Wald eingerahmt. 2184

Sehr schöne Lokalitäten, freundlicher Saal, grosse Gartenwirtschaft, mächtige Keller, prächtige Anlagen, Lieblingsplatz des Berner Publikums. Erste Haltestelle des im Oktober eröffneten Bern-Muri-Werb-Trams. Beliebter Platz für Hochzeiten, Familienausflüge, Vereine und Gesellschaften.

Auskunft erteilt die Redaktion des illust. „Feierabend“ in Wasen, Kt. Bern.

## Hotel-Pachtgesuch.

Ein erfahrener Hoteller, seit einigen Jahren selbständiger Leiter eines grösseren Passanten-Hotels und gegenwärtig noch in Stellung, sucht auf Ende dieses Jahres oder nächstes Frühjahr ein mittelmässiges Hotel (Saison- oder Jahresgeschäft) in Pacht zu nehmen.

Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 2180.

## Hotel-Adressbuch der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hoteller-Verein.

Zweite verbesserte Ausgabe

**5000 Adressen enthaltend.**

Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins, Basel.

## Kaffee

Campinas, reinschmeckend à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko.

Perl-Kaffee, blau sup. extra „ „ —.70 „ „

Java, gelb „ „ —.80 „ „

Blau-Java, Porto Rico etc. „ —.90 bis 1.20 „ „

Mokka, arabisch u. abessinisch „ 1.— bis 1.30 „ „

Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.

Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.

Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.



**Flaschen-Korkmaschinen**

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-

Apparate etc. neuester bestbewährter

Construction, Schlauch-Geschirre,

Circular-Pumpen, sowie sämtliche

Kellerei-Geräthe. 811

Mehrfährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a.M.



**Rhein- und Moselweine**

beste Qualitäten billigste Preise

M. Neumann & Sohn

Weingutbesitzer und Weingrosshändler

MAINZ

Proben und Preislisten auf Wunsch gratis und franco.

MAISON FONDÉE EN 1871

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC BRUT

SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Für

Hoteliers, Private etc.!

Junger, feiner und künstlerisch

ausgebildeter Mann, der lange Zeit

auswärts tätig war in Ateliers

von Kunstmalern, sucht über

Winter dekorative Arbeiten zu

übernehmen. Arbeit jeder Art, in

Oel, Tempera, Leinwand, Caseine

etc.; Imitation von Gobelin, Land-

schaffen, Blumen, Ornamente etc.

Preise sehr bescheiden. Gefl. Of-

fernten unter Chiffre Z. F. 6206 an

Rudolf Mosse, Zürich. M51586

**Hôtel-Restaurant**

très coquet, près gare, 35 lits, electricité, à céder pour frs. 48,000 pour cause de décès. Jaunes, no-taire, à Cannes. 2154



zusammenlegbare Treppen in 2 Größen

**Suter-Strehler & Co.**

(M5114Z) Zürich. 1732

**Hotellers, [2106**

welche gesonnen sind, ihre Geschäfte zu verkaufen oder zu ver-pachten, belieben es dem Unter-zeichneten aufzugeben, der jeder-zeit in der Lage ist, ihnen solide Kauf- resp. Pachtzuehner zuzu-weisen. Referenzen zu Diensten.

Das Agentur-Bureau:

W. Kling, Eisengasse 12, Basel.

**Café \* Restaurant**

Konzertgarten

zur

**Kunsthalle**

am Steinberg

**BASEL.**

Rendez-vous der Fremden.

Reelle Preise

Biere vom Fass

Diners

Feine und bürgerliche Küche

empfiehlt H3343Q

**R. Zäch.**

langjähriger Inhaber des „Hotel Zäch“, Stuttgart. 2052

**Das Plazierungsbureau des Schweizer Wirt-Verain**

Zürich

Waisenhausgasse 5,

vermittelt

Hotel- und Restaurant-Personal

beiderlei Geschlechtes auf's

Gewissenhafteste. [226

**Quartier Prospekte**

Bedingungen

Notas, Preislisten etc.

in eleganter Ausstattung

Schweizer.

Verlags-Druckerei

Basel.

**CHAMPAGNE**

**Pommery & Greno, Reims**

CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS SECO AMERICAIN EXTRA SEC ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## Stellung als Gérant, Sekretär oder Chef de réception

sucht ein Hoteller, Schweizer, 36 Jahre alt, mit besten Referenzen versehen, tüchtig und praktisch, erfolgreicher Fachmann, 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift, Buchhaltung, Réception, für sofort oder später. Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 2167.

Spezialität:  
**Feuerfeste Porzellangeschirre**

zum Backen von Speisen; Elemenagen,

Gratinplatten, Casseroles etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Aus-

landes rühmen d. unübertroffene

Halbarkeit der Geschirre,

sowie die hervorragende

Ausdauer der Glasur

und die brillante

künstlerische

Ausführung

der Dekor-

ation.

**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)**

Spezialität: feuerfeste Porzellangeschirre der Hotel-Restaurants,

Hohe Auszeichnung auf allen Ausstellungen von.

Alleinige Lieferanten des

Norddeutschen Lloyd

für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei

Herrn J. Hallensleben-Lotz

Telephon Luzern. Telephon 1618

## Demande de reprise d'hôtel.

Un hôtelier et sa femme, très expérimentés, et pouvant fournir un cautionnement, demandent à louer pour la suite ou plus tard, un hôtel de moyenne grandeur et d'un rendement assuré, situé dans une ville importante ou station d'étrangers en vogue.

Offres sous H 4191 M à Haasenstein & Vogler, Berne. 2110



**„ATLAS“**

Deutsche Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Ludwigshafen a. Rhein.

Banquiers: Basler Handelsbank in Basel.

Todes-, Erlebensfall- und Renten-Versicherungen.

Zweckmässige und vorteilhafte Kombinationen zu äusserst

liberalen Bedingungen

Neue konkurrenzlose Versicherungsart mit niedri-

gen Anfangsprämien.

Beispiel: Ein 30-jähriger zahlt in den ersten 10 Jahren für

eine Versicherungssumme von Fr. 10,000.— eine

Jahrespriämie von nur Fr. 124.—, und kann die Ver-

sicherung von 10 zu 10 Jahren

entweder mit gleichbleibender Versicherungssumme und

steigender Prämie und fallender Versicherungssumme

fortgesetzt

oder jederzeit gegen irgend eine andere Police ohne neue ärztliche Unter-

suchung ausgetauscht werden.

Näheres Auskunft erteilt die General-Agentur: W. Kling, Eisengasse 12, Basel.

## Hotel-Verkauf.

Ein grosses, sehr gut eingerichtetes und hübsch gelegenes Kurhotel mit berühmter Mineralquelle und bedeutendem Umschwung ist wegen Familienverhältnissen unter den günstigsten Bedingungen zu verkaufen. Anzahlung Fr. 50,000. Offerten befördert die Expedition d. Blattes unter Chiffre 2188.

Ein mit den kaufm. Arbeiten in der Hotelbranche gründlich

vertrauter, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtiger

Deutschschweizer, 40 Jahre, Wittwer, wünscht sich an einem

soliden und nachweisbar rentablen 2185

## Hotel-Geschäft

bei Uebernahme der kommerz. Arbeiten mit Kapitaleinlage

oder Uebernahme von Aktien aktiv zu betheiligen.

Offert. sub Chiff. OF7459 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

## HOTEL RUFF

Schaffhausen

vis-à-vis dem Bahnhof.

Ich beehre mich hierdurch anzuzeigen, dass ich das

Hotel zum Rheinischen Hof käuflich übernommen habe

und dasselbe unter dem Namen

## Hotel Ruff

als gut bürgerliches Haus führen werde. Die Gastzimmer sind neu ausgestattet. Küche und Keller sollen auch fernerhin meine Gäste bestens befriedigen und bitte ich um allseitigen gütigen Zuspruch. 2189 Ma4653Z

Hochachtungsvoll

Telephon.

F. Ruff.

# Seiden-Samnte und Plüsch

Frcs. 1.90 bis 23.65 per Meter

**Fabrikdépôt J. Meer**  
(Kt. Bern) Huttwyl (Kt. Bern)  
Gegründet 1876.  
Billigste und vortheilhafteste Bezugsquelle für  
Matratzenhaar, Wolle, Seegras, Drill, Flaum und Bettfedern  
in allen Preislagen.  
Streng reelle und prompte Bedienung.  
Muster und Preisverzeichnisse gratis und franko.  
Zu geneigtem Zuspruch empfiehlt sich  
(H 8626 Y) 2158 **J. Meer.**

**Unentbehrlich für Hotels und Restaurants**  
sind  
**Schnebli's Biscuit**  
beliebten  
**Badener Kräbeli**  
Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!  
Biscuitfabrik Schnebli  
Baden.  
Man verlange Muster!

**REKLAME**  
Diejenigen Mitglieder, welche über den Wert  
oder Unwert gewisser Reklame-Objekte  
Aufschluss wünschen,  
beziehen sich an links-  
stehende Adresse zu  
wenden.  
Central-  
Bureau  
für  
Reklame  
in  
der  
Schweiz  
und  
im  
Ausland.  
Sociétaires, désirant se  
renseigner sur la valeur  
ou non-valeur de cer-  
taines publications-reclame sont priés de  
s'adresser à l'adresse ci-dessus indiquée.  
Central-  
Bureau  
für  
Reklame  
in  
der  
Schweiz  
und  
im  
Ausland.  
Sociétaires, désirant se  
renseigner sur la valeur  
ou non-valeur de cer-  
taines publications-reclame sont priés de  
s'adresser à l'adresse ci-dessus indiquée.

**Hôtel 1<sup>er</sup> ordre à louer.**  
Un propriétaire de plusieurs hôtels de 1<sup>er</sup> ordre en Valais  
désire louer l'un d'eux. Ancienne clientèle. Affaire assurée.  
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 2190.

**Leysin. Hôtel-Pension.**  
Le lundi 31 octobre prochain, à 3 heures de l'après-midi, au  
café de la Tour d'Aix, les enfants de défunt Auguste Reitzel  
exposent en vente aux enchères publiques les immeubles  
qu'ils possèdent à Leysin, entre le village et les grands hôtels, con-  
sistant en  
**Pension-Chalet**  
de construction récente, 20 pièces habitables, bosquets, prés, eau et  
lumière électrique.  
Contenance totale: 20 ares 53 mètres (297 perches).  
S'adresser à M. Reitzel, Chemin Vinet 28, Lausanne, et pour  
visiter à M. Langenstein, négociant à Leysin. 2194 H1063L  
Les conditions de mise sont déposées au greffe du paix d'Aigle  
et au bureau des notaires Fiaux, Pont 13, Lausanne.

**Ateliers de Constructions mécaniques**  
**ROB. SCHINDLER, LUCERNE**  
Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.  
  
Machines à laver  
Essoreuses syst. américain  
Séchoirs  
Calandres sècheuses  
Désinfection, Essaugeage  
Coulage, Lavage, Rinçage  
Azurage sans changer de machine.  
INSTALLATIONS 1081  
de Blanchisseries modèles.  
Lavage par mouvement de lessif  
spécial, grand débit, pas d'usure,  
superbe travail.  
Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,  
Angleterre, Espagne, Danemark, Suède, Norvège, Grèce, Turquie, Roumanie, Serbie, Monténégro, Roumélie, Bulgarie, Roumanie, Serbie, Monténégro, Roumélie, Bulgarie.  
Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.  
Plus de 200 installations en Suisse.  
Exposition permanente des appareils à Lucerne.  
Références des 1<sup>ers</sup> hôtels. — TÉLÉPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

**Zu vermieten bei Lugano,**  
einige Minuten vom Bahnhof und 15 vom See, zu  
**Hotel-Pension**  
solidester, geräumiger Neubau. Zimmer für 35 und mehr Fremde,  
nebst genug Räumlichkeiten für Mieter und Personal. Geschützte  
Lage und Garten machen Objekt auch für Winteraufenthalt ge-  
eignet. Persönliche beförderliche Anwesenheit der Reflektanten  
erforderlich zum Einverständnis wegen innerer Einrichtung und  
Garten. Betriebsfähig nächstes Frühjahr. Soliden Mietern käme  
man sehr entgegen. Briefe gefl. an den Eigentümer Giovanni  
Cattaneo in Massagno bei Lugano. 2192 H29860

**S. GARBARSKY**  
Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
Bahnhofstrasse 92 Zürich Telefon 3702  
Spezialität: Feine  
Herrenhemden  
nach Mass in bester  
Ausführung.  
Kataloge auf Verlangen  
gratis und franko.  
Manchetten,  
Kragen, Unter-  
zeuge, Cravatten  
etc. in  
grösster Auswahl.

**Grand Hôtel de Chaumont.**  
Le Conseil d'Administration du Grand Hôtel de Chaumont  
cherche pour le 1<sup>er</sup> Janvier 1899  
un tenancier ou un gérant.  
Les offres seront reçues jusqu'au 15 novembre chez le Vice-  
Président du Conseil: M. J. Wavre, avocat, à Neuchâtel, qui  
fournira les renseignements nécessaires. 2191 H10476N

**Schweiz-England.**  
Täglich drei Express-Züge von nach London  
über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover  
Billigste schnelle Route.  
**Drei Abfahrten täglich.**  
Seefahrt: 3 Stunden.  
Einfache u. Rückfahrkarte (90 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE**  
**E. GIRARDET & C<sup>ie</sup>**  
A LA SARRAZ (VAUD)  
**Couvertures blanches et de couleur**  
pour Hôtels.  
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.  
Envoi d'échantillons et prix sur demande. 1869

**Balsthaler Closetpapier.**  
Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl  
in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf per-  
forierten oder unperforierten Rollen mit garantierter  
Couponszahl à 500 oder à 1000 wünscht, wende sich an  
den Fabrikanten, welche neben Blatt- od. Coupons-  
zahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist.  
Muster und Bezugsquellenliste versendet das  
Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal  
in Zürich.  
Fabrik-Mark  
Gesetzt, geschützt.  
[951]

**AVIS.**  
Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten  
**Zeugnisformulare und**  
**Anstellungsverträge**  
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fort-  
während gegen Nachnahme bezogen werden beim  
Offiziellen Centralbureau in Basel.  
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt ..... Fr. 3.50  
" à 100 " ..... 6.-  
" à 200 " ..... 10.-  
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50

## Stellenofferten. \* Offres de places.

In dieser Rubrik kosten Personalausweise bis zu 2 Zellen. inkl.  
Portokosten für zu befördernde Offerten. Fr. 2.-, jede Wiederhol-  
ung Fr. 2.-; für Verleihungsbefugnisse: Fr. 2.-, Wiederholungen je  
Fr. 1.- (Aussend: Portokosten extra). Inserate müssen jeweils  
bis spätestens Freitag Mittag eingekandt werden.  
wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Apprenti-Lingere** est demandé pour le 1<sup>er</sup> Novembre dans  
un des premiers hôtels de Genève, de  
préférence une jeune Suisse. Adresser les offres à l'ad-  
ministration du journal sous chiffre 1637.

**Überkellner.** In ein grösseres Hotel I. Ranges in Genf wird  
ein junger Überkellner gesucht. Nur solche  
mit besten Referenzen werden berücksichtigt. Einseindung  
von Photographie und Zeugnissen, sowie Angabe von Alter u.  
Grösse an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1618.

## Stellengesuche. \* Demandes de places.

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zellen. inkl.  
Portokosten für zu befördernde Offerten. Fr. 2.- (Aussend:  
Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.-, Vorname bezahlbar (in  
Marken) oder franko. Inserate müssen jeweils  
bis spätestens Freitag Mittag eingekandt werden.  
wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Aide-cuisinier** âgé de 23 ans, en possession d'excellents  
certificats, cherche place pour Suisse ou  
étranger; libre de suit. Adr. les off. à l'adm. sous Chiffre 1652.

**Aide de cuisine.** Junger Mann, 19½ Jahre alt, deutsch und  
französisch sprechend, sucht, respekt auf  
gute Zeugnisse, Stelle auf 1. November event. auch früher in  
der Schweiz od. nach dem Ausland. Off. an die Exp. unter Chiffre 1630.

**Aide de cuisine.** Junger Mann aus guter Familie, mit  
besten Zeugnissen aus Hotel I. Ranges,  
sucht Engagement in obiger Eigenschaft. Offerten unter  
Chiffre K 1524 an H. Keller-Annönen, Habachgasse 10, Luzern. 2175

**Aide de cuisine** aus gutem Hause, Deutscher, der franz.  
Sprache mächtig, war in der deutschen u.  
franz. Schweiz in Stellung thätig, sucht sofortige Engagemt.  
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1638.

**Buffetdame, Restaurant- od. Saaltochter.** Eine  
nette  
Tochter aus gutem Hause, deutsch, franz. u. engl. sprechend,  
im feinen Service de salle wie Restaurant sehr gewandt, der Buch-  
führung kundig, welche schon 3 Saisons als selbst. Saaltochter  
thätig war, sucht baldmöglichst. Beste Zeugnisse und Referenzen  
beizugeben. Saison- od. Jahresstelle. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1620.

**Chief de cuisine** mit prima Referenzen, französisch, eng-  
lisch u. deutsche Küche, sucht baldmög-  
lich Stellung. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1622.

**Chief de cuisine.** 39 Jahre alt, von solidem Charakter, in  
seinem Fach tüchtig und im Besitze  
besten Referenzen, sucht baldmöglichst Stellung. Geht. Offerten  
an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1638.

**Chief de cuisine.** bien recommandé et connaissant à fond  
la cuisine française, cherche place dans  
un hôtel en Suisse ou à l'étranger. Très bons certificats. Adresse:  
Edouard Falcidia, Baveno, Italie. 1629

**Conciergerie od. Conducteur.** 27 Jahre alt, deutsch, franzö-  
sisch u. englisch sprechend,  
gegenwärtig in Stellung in 1. Hause als Concierge, wünscht  
Stelle im In- oder Ausland. Offerten an die Exp. unter Chiffre 1632.

**Conciergerie od. Conducteur.** 27 Jahre alt, die 3 Haupt-  
sprachen sprechend u. mit  
guten Zeugnissen erst Häuser versehen, sucht Saison- od.  
Jahresstelle im In- oder Ausland. Offerten an die Expedition d.  
Blattes unter Chiffre 1631.

**Courrier.** Ein 28 Jahre alter Mann, von Bern, Koch, der  
deutschen, englischen, sowie französischen Sprache  
in Wort und Schrift mächtig, mit guten Empfehlungen ver-  
sehen, seit den letzten 8 Jahren in England und Amerika  
gegenwärtig in der Schweiz anässig, sucht Stelle als Courier  
(Kelliergehilfe) eines einheimischen Herrn oder auch Familie. Offerten  
an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1655.

**Cuisinière.** Un hôtelier suisse recommande une bonne en-  
cuisinière cordon bleu, ayant l'habitude des en-  
s. Adresse: A. P. poste restante, Chaux-de-Fonds. 1628

**Direktor od. Chef de réception.** Holländer, 34 Jahre  
alt, ledig, wünscht  
seine Sommerstelle (Juni, Juli u. Aug.) zu ändern und sucht  
Stelle als Direktor oder Chef de réception, gleich wo. Prima Re-  
ferenzen. Korrekt franz., engl., deutsch, ital. u. holl. Korrespon-  
denz, Buchhaltung. Würde auch gute Jahresstelle annehmen. Of-  
feren an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1648.

**Gouvernante.** Eine im Hotelfache erfahrene Tochter mit  
guten Referenzen sucht Engagement in obiger  
Eigenschaft. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1622.

**Gouvernante oder Buffetdame.** Tochter aus recht-  
schaffener Familie,  
beider Sprachen mächtig, im Hotel- und Wirtschaftswesen  
sehr bewandert, sucht Stelle, event. nach dem Süden. Zeug-  
nisse u. Photographie zu Diensten. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1638.

**Koch.** 30 Jahre alt, aus gutem Hause, welcher seine Saison  
beendet, sucht Engagemt als Aide de cuisine auf  
15. Oktober oder später. Beste Zeugnisse und Referenzen zu  
Diensten. Saison- od. Jahresstelle. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1620.

**Koch.** junger, in Extremem gut bewandert, sucht Stellung.  
Der Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten erbeten an  
Restaurant de la Gare, infanterie. 1631

**Koch.** 18 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, sucht Stellung zur  
Erlernung der französischen Sprache. Geht. Offerten unter  
Chiffre K 4091 an Haasenstein & Vogler, Bern. 2193

**Köchin.** Eine Tochter aus achtbarer Familie, 25 Jahre alt, mit  
guten Zeugnissen, wünscht Jahresstelle als Köchin  
neben tüchtigem Chef. Offerten an die Exp. unter Chiffre 1634.

**Kochlehrer.** Man sucht für jungen Mann aus guter Familie,  
der seine Lehrzeit als Pâtissier-boulangier be-  
endet hat, Kochlehrerstelle einen tüchtigen Chef. Eintritt so-  
fort. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1616.

**Kochlehrer.** Man sucht für jung. Mann aus guter Familie,  
Schweiz bis Frühjahr 1899 benötigt haben wird, Stelle als  
Kochlehrer neben tüchtigem Chef, event. als Pâtissier in ein  
Luzern od. Centralreich bezogen. Off. a. d. Exp. unter Chiffre 1687.

**Littier.** Schweizer, 19 Jahre alt, mit prima Zeugnissen ver-  
sehen, der 4 Hauptsprachen gründlich mächtig, sucht  
Stelle in der Schweiz oder nach dem Süden Frankreichs. Of-  
feren an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1612.

**Überkellner.** 30 Jahre alt, Schweizer, tüchtig, mit prima  
Referenzen aus Häusern ersten Ranges, sucht  
Winterstelle als Oberkellner oder Concierge in einem Hotel  
ersten Ranges. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1630.

**Überkellnerin.** im Saal- und Restaurationsfach bewandert,  
dienstversteht, sucht Stelle auf November oder  
früher. Geht. Offerten unter Chiffre K 4706 Q an Haasenstein &  
Vogler, Basel. 2192

**Saaltöchter.** aus sehr guter Familie, deutsch u. französisch  
sprechend, sucht Stelle in Saal od. auch feineres  
Restaurant. Beste Zeugnisse stehen zu Diensten. Eintritt nach  
Belieben. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1623.

**Saaltöchter.** Einziger Hotelier wünscht seine Tochter in  
guten Hotel der französischen Schweiz behu-  
teten. Erlernung der Sprache und gleichzeitiger Ausbildung im Saal-  
service zu placieren. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1608.

**Secrétaire.** parlant les quatre langues, actuellement en sai-  
son, désire, pendant l'hiver, de préférence au midi,  
engagement pour la saison d'hiver, de préférence au midi.  
Références de premier ordre sont à disposition. Adresser les offres à  
l'administration du journal sous chiffre 1599.

**Sekretär.** Tüchtiger, gesetzter, erf. Buchhalter, Korresp. 3  
Hauptsprachen, sucht Stelle im Süden. Hotel od.  
and. Branche. Prakt. Routine in der Bier-, Weinexport-, De-  
kussions-Branche. Hotelierführung im Bureau I. Ranges. Be-  
scheid. Ansprache. Eintritt baldigst. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1594.

**Sekretär.** Junger Mann, Schweizer, 23 Jahre alt, deutsch,  
französisch u. englisch in Wort u. Schrift mächtig,  
sucht, gestützt auf gute Zeugnisse u. Referenzen, Stellung in  
der Schweiz für 1. od. 15. Nov. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1629.

**Sekretär.** Junger Mann, 23 Jahre, militärisch, gegenwärtig  
noch als Buchhalter in gröss. Hotel Süddeutsch-  
lands thätig, sucht anderweit. Stellung, am liebsten in franzö-  
sischer, Würde eventuell nach Volontärstelle antreten. Offerten  
an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1607.

**Sekretär.** Energischer, junger Mann, mit allen Zweigen der  
Hotelbranche vertraut, dem Hotel-Referenzen zur  
Verfügung stehen und die deutsche, französ. u. ital. u. engl.  
Sprache gründlich beherrscht, sucht Stelle in erst. Haus für kom-  
mende Winterdaison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1640.

**Sekretär-Chef de réception.** 26 Jahre alt, tüchtig und  
gebildet, der 3 Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht,  
gestützt auf prima Referenzen und Zeugnisse, Stelle für den  
Winter oder Jahresstelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 1681.

**Sekretär-Kassier od. Chef de réception.** Junger  
Mann,  
25 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, der deutsch, franzö-  
s. u. engl. Sprache in Wort u. Schrift vollkommen mächtig, sucht Stelle  
für kommende Winterdaison. Beste Zeugnisse und Referenzen zu  
Diensten. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1625.

**Sekretär-Kassier.** Fachmann, 30 Jahre alt, der 3 Haupt-  
sprachen in Wort u. Schrift mächtig,  
mit besten Referenzen versehen, sucht Stelle in einem grossen Berg-  
hotel thätig, sucht baldigst Stelle als Sekretär-Kassier oder als II.  
Rezeptionschef, wo ihm Gelegenheit geboten wird, sich  
mit den Arbeiten vertraut zu machen, namentlich in der Korres-  
pondenz und im Abheftessen grösserer Arrangements. Offerten  
an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1638.

**Tochter.** im Hotel- und Wirtschaftswesen erfahren, sucht  
unverweilt Engagement, Vertrauensperson, gute  
Zeugnisse. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1617.

**Tochter.** rechtschaffen, welche den Saal- sowie den Zimmer-  
dienst versteht, sucht Stelle auf November oder  
später. Grosser Winterurlaub bevorzugt. Zeugnisse u. Pho-  
tographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1627.

**Tochter.** gebildet, der drei Hauptsprachen mächtig, tüchtig  
im Geschäft, seit Jahren als Oberkellnerin u. Buffet-  
dame thätig, mit prima Zeugnissen, wünscht passende Stelle.  
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1639.

**Tochter.** im Hotelfachen bewandert, gegenwärtig als I. Saal-  
Stelle, event. als Gouvernante oder andere Vertrauensstelle.  
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1635.

**Volontär.** Tüchtiger Confiseur-Pâtissier wünscht für laufende  
Saison nach dem Süden (Cannes, Nice etc.) in Hotel  
I. Ranges Stelle als II. Pâtissier, wo ihm Gelegenheit geboten  
wäre, die feine Küche zu erlernen. Off. an d. Exp. unter Chiffre 1636.

**Zimmer- oder Restaurationskellner.** Junger Mann  
26 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen vollständig mächtig, mit  
guten Zeugnissen aus Häusern I. Ranges versehen u. seit 10 Jahren  
in dieser Branche thätig, sucht für kommenden Winter Stelle.  
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1621.

**AVIS.**  
Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder  
Stellengesuche Offerten einseht, hat dieselben auf dem Umschlag  
mit dem Inserat beigebenen Chiffre zu versehen und an  
die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet  
und franko an die richtige Adresse befördert werden.  
Die Expedition ist nicht befugt, die  
Adressen der Inserenten mitzuteilen.